

Par Mots et Merveilles -  
Henri Pourrat, ses amis, ses influences  
1er juin > 1er octobre 2023  
Abbaye de La Chaise-Dieu



The poster features a central illustration of Henri Pourrat sitting at a desk, reading a book. The background is a collage of various symbols and figures, including a dragon, a woman, and abstract shapes. The text is arranged as follows:

**LA  
CHAISE  
DIEU**  
Rayonnante  
abbaye

**Par mots et merveilles**  
Henri Pourrat, ses amis, ses influences

**1<sup>er</sup> juin > 1<sup>er</sup> octobre 2023**

Exposition organisée en étroite collaboration  
avec la Société des Amis d'Henri Pourrat

DÉCOUVREZ  
UN SITE EXCEPTIONNEL

chaisedieu.fr  
04 71 00 01 16

f @

Syndicat Mixte  
du Projet  
Chaise-Dieu

Haute-Loire  
LE DÉPARTEMENT

Agglo le PUY  
enVELAY

LE PAYSAN  
d'Henri  
POURRAT

## La Société des Amis d'Henri Pourrat

La Société des Amis d'Henri Pourrat est une association régie par la Loi de 1901. Elle compte aujourd'hui 120 adhérents en France, au Japon, en Suisse, en Amérique Latine et en Tchéquie. Elle a pour objet de regrouper les amis et admirateurs d'Henri Pourrat, afin de perpétuer sa mémoire et de développer le rayonnement de son œuvre littéraire par tout moyen approprié et notamment :

- En collaborant avec la Bibliothèque du Patrimoine à Clermont-Ferrand chargée de la conservation des souvenirs, témoignages, documents et textes manuscrits se rapportant à la vie et à l'œuvre de l'écrivain et déposés à la Bibliothèque (Fond Pourrat) ;
- En organisant des expositions, colloques, conférences, animations ;
- En favorisant les thèses, les travaux de critique, traductions, éditions et diffusions ;
- En travaillant avec l'Education nationale auprès des enfants pour faire connaître l'œuvre d'Henri Pourrat, notamment *Le Trésor des contes* ;
- En collectant des témoignages auprès des personnes en Ehpad en ravivant leurs souvenirs.

Présidente : Josianne Combris

Trésorière : Yvette Boudesseul

Secrétaire : Aurélien Missonnier

Commissaire de l'exposition : Isabelle Piat

La mission de l'association est de permettre aux lecteurs d'Henri Pourrat de se retrouver au cours de rencontres, ou autour de documents, de publications, liés à l'œuvre ou à la vie de l'écrivain. Elle est également organisatrice d'événements, de par sa propre initiative ou en suscitant ou encourageant de telles actions, propres à faire mieux connaître et apprécier Henri Pourrat en tant qu'auteur et personnage phare de son époque.

## Le Syndicat Mixte du Projet Chaise-Dieu

L'abbaye de La Chaise-Dieu : un ensemble patrimonial exceptionnel en Auvergne-Rhône-Alpes.



*Cloître de l'abbaye*



*Nef des tapisseries, classées Trésor national*

Fondée en 1043 par Robert de Turlande, l'abbatiale Saint-Robert et l'abbaye de La Chaise-Dieu s'inscrivent dans l'histoire religieuse, politique, économique, sociale et sanitaire, du dernier millénaire. Née d'une histoire qui dépasse, de beaucoup, les simples frontières du département de la Haute-Loire, l'abbaye de La Chaise-Dieu, trésor vénéré, devient une charge très lourde pour la commune de 700 âmes qui en est propriétaire.

Si les pouvoirs publics ont été alertés par l'état de conservation préoccupant du bâti dès l'après-guerre, c'est en 2007, sous l'égide de Gérard Roche, alors président du conseil général de la Haute-Loire, qu'un véritable projet de sauvegarde voit le jour. Le département de la Haute-Loire, la commune de La Chaise-Dieu et la Communauté de communes du plateau de La Chaise-Dieu, décident de créer un syndicat mixte pour porter les travaux qui feront renaître l'abbaye. Ils sont soutenus dès lors par l'État qui classe au titre des Monuments historiques l'ensemble des bâtiments abbatiaux en mai 2009.

La réhabilitation de l'ensemble abbatial est un projet d'une ampleur exceptionnelle, l'un des plus grands chantiers de restauration de monument historique de ce début du XXIème siècle. Ces aménagements ont pour vocation d'affirmer la dimension culturelle, historique et patrimoniale du site et d'en faire une destination touristique reconnue.

**Les missions du Syndicat Mixte du Projet Chaise-Dieu sont les suivantes :**

- La réhabilitation et l'entretien quotidien de l'ensemble abbatial, mobilier et immobilier
- L'exploitation touristique du parcours de visite de l'abbaye
- La création artistique et culturelle

**Après de nombreuses années de travaux, l'ensemble abbatial de La Chaise-Dieu a réouvert ses portes aux visiteurs en 2019,**

**en présentant :**

- La tenture de chœur des 14 tapisseries Flamandes restaurées (trésor national)
- Un parcours muséographique interactif et ludique
- Un cheminement dans un lieu exceptionnel

**et en proposant :**

- Une programmation culturelle riche afin d'offrir au grand public des émotions à partager au travers d'expériences artistiques variées.



*L'apparition à Marie-Madeleine*



*Cloître, double travée*



*Historial des bâtisseurs*



*Fac-similé de la danse macabre*

Le site s'adresse aux visiteurs de tous âges en quête de patrimoine, culture, nature et spiritualité.

Les expositions temporaires permettant de faire venir ou revenir à l'abbaye des personnes désireuses de découvrir des créations et des œuvres d'art variées.

### Expositions temporaires organisées les années précédentes :

2020 : Trésors en Haute-Loire, les peintures murales – 4 juillet > 1<sup>er</sup> novembre

Les reproductions des peintures murales qui ont constitué cette exposition ont été réalisées pour illustrer l'ouvrage : « Trésors de Haute-Loire, les peintures murales. »

2021 : Dom Robert, faune et flore, 18 tapisseries aux couleurs exceptionnelles – 30 juin > 30 septembre

Exposition réalisée en partenariat avec le Musée Dom Robert/Cité de Sorèze, avec Brigitte Benneteu et Sophie Guérin Gasc, commissaires d'exposition.

2022 : Tisser la nature, XVIe – XXIe siècle – 15 juin > 30 septembre

Le réseau TRAME[S] a imaginé un projet commun sur la représentation du végétal dans l'art tissé, parcourant six siècles d'histoire de la tapisserie, du XVe au XXIe siècle. Entre 2021 et 2022, quatre expositions croisées voient le jour, auxquelles s'adjoint la collection permanente de l'Abbaye de La Chaise-Dieu.

## L'exposition temporaire 2023 « *Par Mots et Merveilles - Henri Pourrat, ses amis, ses influences* » - 1<sup>er</sup> juin – 1<sup>er</sup> octobre 2023

Cette exposition, coorganisée par la Société des Amis d'Henri Pourrat et le Syndicat Mixte du Projet Chaise-Dieu, présente la vie et l'œuvre de l'écrivain Henri Pourrat (1887-1959), à travers des créations d'artistes. Certains artistes l'ont bien connu, d'autres ont seulement croisé son chemin, certains n'ont pas eu cette chance et l'ont découvert uniquement à travers ses livres.

Illustrations, peintures, sculptures, chansons, musiques, photographies, estampes, poèmes, film, etc. Toutes ces merveilles illuminent les mots d'Henri Pourrat.



Henri Pourrat photographié par Albert Monier  
©SAHP



Bois gravés par François Angeli et illustrations de livres d'Henri Pourrat

## Artistes présents dans cette exposition :

Jean Angeli (1886-1915), François Angeli (1890-1974), Jean Aujame (1905-1965), Yves Brayer (1907-1990), Julos Beaucarne (1936-2021), Gérard Berton (1945--), Laurence Bourdin (1972- ), Alain Caylat (1947--), Emmanuel Chabrier (1841-1894), Jean Delluègues (1934-2018), Pierre Gaudin (1903-1974), Lucien Gires (1937-2002), Fabian Grégoire (1975--), Philippe Kaepelin (1908-2011), Elza Lacotte (1986--), Olivier Messiaen (1908-1992), Jacques Meny (1947-2022), Albert Monier (1915-1998), Guy Nouvel (1951--), Gérard Patureau (1939--), Jaques Poinson (1939-2003), Suzanne Renaud (1889-1964), Bohuslav Reynek (1892-1971), Mario Versepuy (1882-1972), Denise Vigny (1956--), Irène Weiss (1938-- ) et les adultes lauréats du concours d'illustration lancé en 2021 par la société des Amis d'Henri Pourrat : Valérie Artaud, Véronique Béné, Antoine Bouraly, Anne-Marie Fournerie, Emilie Tizon-chabaud.



Oiseaux, de Philippe Kaepelin

L'ensemble de ces œuvres sont réparties en sept espaces thématiques :

1. **Biographie d'Henri Pourrat**
2. ***Le Trésor des Contes*, une œuvre unique**
3. **Une vie de rencontres et d'amitiés**
4. **Bibliographie et salon de lecture**
5. ***Toucher Terre*, rapport au naturel et au surnaturel**
6. **Projection du documentaire : *Une journée dans la vie d'Henri Pourrat***
7. ***Gaspard des Montagnes*, œuvre majeure d'Henri Pourrat.**

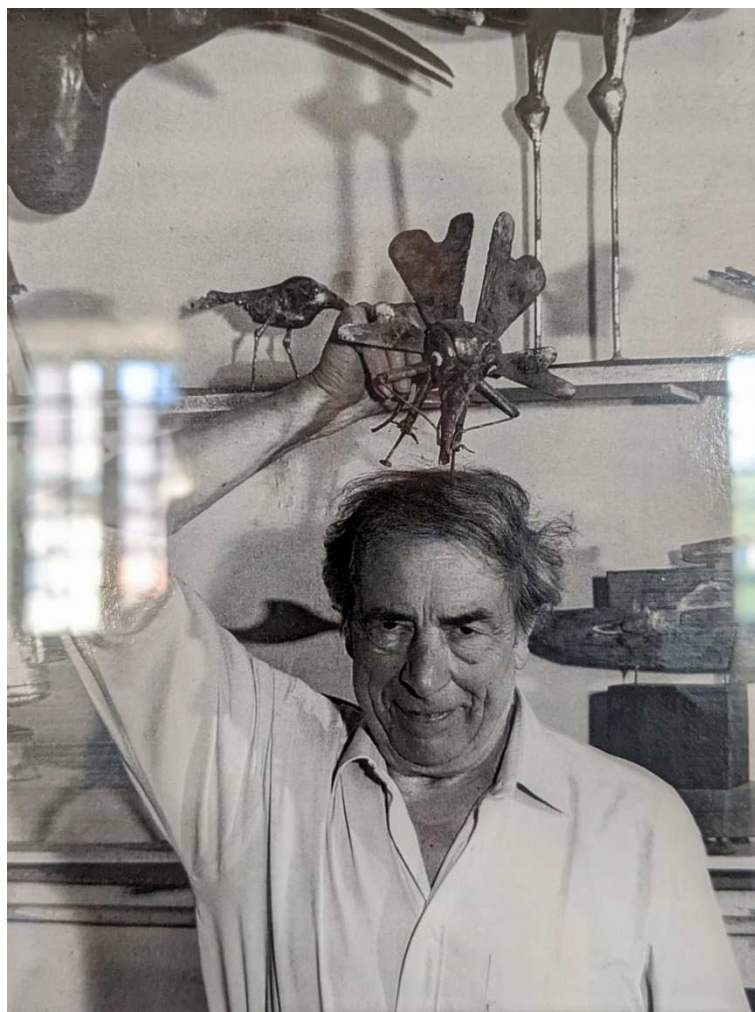
# Quelques "merveilles" à ne pas rater dans l'exposition

- ♥ Deux grandes toiles de Jean Aujame, dont "Le joyeux arroseur".
- ♥ Les sculptures et dessins de l'artiste ponot Philippe Kaepelin. Quelques pièces du bestiaire, les bois gravés de *La Maison Dieu* (histoire de La Chaise Dieu écrite par Henri Pourrat) et bien sûr aussi *La Bête du Gévaudan* racontée par Henri Pourrat et illustrée par le plasticien.
- ♥ 4 propositions "C'est pareil et c'est différent". A quatre reprises dans l'exposition, vous trouverez des interprétations artistiques différentes sur un même texte d'Henri Pourrat. Par exemple sur le *Conte du Diable au Moulin à Papier*, Jean Delluègues dessine un petit papetier avec son baluchon et son chien, alors que Pierre Gaudin choisit de graver un diable rouge et pernicieux, et François Angeli propose un moulin papier d'Ambert. Les trois artistes illustrent bien le même conte mais n'en n'ont pas forcément retenu la même idée. Ailleurs, on voit les illustrations du livre d'Henri Pourrat *L'Aventure de Roquefort*, avec d'un côté les gravures d'Yves Brayer et de l'autre les photographies d'Albert Monier, les deux se répondant et parfois se complétant..
- ♥ Une place particulière est donnée à l'amitié qui lia Henri Pourrat à un couple d'artistes en Tchécoslovaquie (1947-1959) : la poète française Suzanne Renaud et le traducteur, poète et graveur Bohuslav Peynek. Entre eux, s'établit une correspondance émouvante à travers le "rideau de fer", et les jardins (celui de Petrkov en Tchéquie et celui d'Ambert) sont l'objet d'échanges profonds, tendres et paraboliques.
- ♥ 13 aquarelles sur papier d'Ambert (déjà une prouesse en soit) réalisées par l'artiste belge Fabian Grégoire en 2008, alors qu'il résidait à La Chaise Dieu, permettent de suivre le parcours et les évènements marquants de la vie d'Henri Pourrat.



- ♥ Enfin, nous attirons votre attention sur le fait que l'exposition inclut des œuvres très récentes, comme l'habillage sonore de la première salle réalisé ces dernières semaines par Laurence Bourdin, vielliste et compositrice sonore, sur commande spéciale pour cette exposition.

Les organisateurs remercient les artistes, les ayants-droit, les prêteurs et tous les partenaires, en particulier Mehdi Smile, Montaine Sanchez, le Musée d'Art Roger Quilhot de Clermont-Ferrand (63), le Centre culturel tchéco-français de Petrkov (Tchéquie), le Musée de la Littérature tchèque, le Ministère de la Culture de Tchéquie, l'Association Albert Monier de Condat-en-Feniers (15), le Moulin Richard de Bas d'Ambert (63), le Collectif d'artistes Dore et d'Art de Marsac-en-Livradois (63), et l'Association des Amis de l'abbatiale Saint-Robert (43).



Philippe Kaepelin (1918-2011) portant sur sa tête la Mouche de la Culture

## Programmation autour de l'exposition

**Tout au long de cette exposition, le service Patrimoine du Syndicat Mixte du Projet Chaise-Dieu propose des animations, ateliers et conférences aux habitants, scolaires et visiteurs.**

En voici le programme :

**24 et 25 juin – 14h - Atelier aquarelle** – Abbaye de La Chaise-Dieu - Tout public – Durée 2h - Réservation conseillée (nombre de places limité) au 04 71 00 01 16 – Gratuit

*Connaissez-vous l'aquarelle ? Ouvert à tous, des débutants aux plus chevronnés, Guy Nouvel vous invite à laisser parler votre fibre artistique autour de l'univers d'Henri Pourrat.*

**7 juillet – 18h – Veillée contée Gaspard des Montagnes** – Librairie dans la forêt – La Chaise-Dieu - Durée 1h30 - Gratuit

*Laissez-vous conter l'histoire de Gaspard des Montagnes, par deux comédiens-lecteurs et un musicien de la Cie L'Envolante installés dans la librairie et bar à vin Dans la forêt. La Lecture sera entrecoupée par un moment convivial autour de tartines offertes et d'histoires à partager.*

**27 juillet – 14h – Atelier estampe** – Abbaye de La Chaise-Dieu - Tout public – durée 2h - Réservation conseillée (nombre de places limité) au 04 71 00 01 16 – Gratuit

*Des portraits ou paysages, réalistes ou abstraits, tout est possible dans l'art de l'estampe. Venez donc vous y froter, enfants comme adultes, aux côtés de Ben Quêne du Bief à Ambert.*

**27 juillet – 18h – Conférence sur l'histoire de l'estampe** – Auditorium Cziffra, La Chaise-Dieu - Gratuit

*Estampe, xylogravure, linogravure, eau-forte... des mots déjà entendus mais que racontent-ils ? Venez découvrir l'univers merveilleux du monde de l'imprimerie ! Par Ben Quêne et Philippe Hugot.*

**11 août – 15h30 – Spectacle René Isidore Raconte** – Cloître de l'abbaye de La Chaise-Dieu - Tout public  
– durée 1h30 - Entrée offerte avec le prix d'entrée sur le parcours de l'abbaye (9€)

*Le facétieux René Isidore et son musicien Firmin Depied vous plongent dans trois histoires merveilleuses d'Henri Pourrat. Spectacle suivi d'un goûter. Par la Cie Latituds Théâtre.*

**19 septembre – 20h30 – Ciné-débat « Les Immortelles »** - Auditorium Cziffra – durée 2h –  
5€/personne.

*Le monde paysan vécu par trois générations de femmes qui nous parlent de la relation à la terre, au travail et à nous-mêmes. Diffusé par Ciné Parc, cinéma itinérant en Livradois-Forez, en présence des réalisateurs Léa Rossignol et Pierrick Laurent.*

## Les produits boutique autour de l'exposition

### Ouvrages

*Cahiers d'Henri Pourrat :*

- N°3 *L'Auvergne vue par Albert Monier et Henri Pourrat*
- N°19 *Jacques Poison illustrateur d'Henri Pourrat*
- N°30 *L'atelier de l'écrivain*
- N°31 *Retour aux contes*
- N°32 Catalogue d'exposition *Promenons-nous dans les bois, les bois gravés de François Angeli*
- -N°33 Correspondance avec l'artiste Philippe Kaepelin
- N°34 Relecture de *L'Homme à la bêche – Histoire du Paysan*
- N°35 La Langue occitane dans *Gaspard des Montagnes*

### Correspondance

- Correspondance avec Jean Giono

### Livres

- *Ta vie est là...*, Suzanne Renaud
- *Gaspard des Montagnes* illustré par Elza Lacotte

### Cartes postales

- Pochette de 10 cartes, Petrkov, Centre Culturel tchéco-français

# L'exposition en pratique

## DATES

- 1<sup>er</sup> juin > 1<sup>er</sup> octobre 2023, Abbaye de La Chaise-Dieu

## TARIF

- Visite libre comprise dans le billet d'entrée du parcours muséographique de l'abbaye.
- Plein tarif 9€ / réduit 5€
- Visite guidée de l'exposition *Par Mots et Merveilles - Henri Pourrat, ses amis, ses influences* tous les mardis à 16h30 (6€)

## HORAIRES

- **Juin** : du mardi au dimanche de 13h30 à 18h30 (fermeture de la billetterie à 17h)
- **Juillet-août** : tous les jours de 10h à 19h (fermeture de la billetterie à 17h30)
- **Fermeture du parcours le lundi 28/08** pour le démontage du Festival de musique 2023
- **Septembre** : du mardi au dimanche, de 13h à 18h (fermeture de la billetterie à 16h30)
- **16-17 septembre** : Journées européennes du Patrimoine

## Contacts presse :

Isabelle PIAT, Société des Amis d'Henri Pourrat, [isabelle.ip3c@gmail.com](mailto:isabelle.ip3c@gmail.com), 06 81 74 91 06

Josiane COMBRIS, Société des Amis d'Henri Pourrat, 06 84 15 70 70

Aurélie GILBAUD, Chargée de communication, Syndicat Mixte du Projet Chaise-Dieu, [communication@chaisedieu.fr](mailto:communication@chaisedieu.fr), 07 87 66 74 15